



Служба „Преса и  
информация“

Общ съд на Европейския съюз  
**ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 10/17**  
Люксембург, 3 февруари 2017 г.

Решение по дело T-646/13  
Bürgerausschuss für die Bürgerinitiative Minority SafePack – one million  
signatures for diversity in Europe/Комисия

**Общият съд отменя решението на Комисията, с което отказва да регистрира предложението за Европейска гражданска инициатива с наслов „Minority SafePack – one million signatures for diversity in Europe“**

*Комисията не е изпълнила задължението си за мотивиране, тъй като не е указала кои от мерките, посочени в приложението към предложението, попадат извън обхвата на нейните правомощия и не е изложила мотивите в подкрепа на този извод*

На 15 юли 2013 г. граждански комитет<sup>1</sup> внася в Комисията предложението за Европейска гражданска инициатива<sup>2</sup> с наслов „Minority SafePack – one million signatures for diversity in Europe“. Целта на инициативата е да прикани Европейския съюз да подобри защитата на лицата, принадлежащи към национални и езикови малцинства и да укрепи културното и езиковото многообразие в ЕС. В приложението към предложението са посочени единадесет области, в които институциите на ЕС трябва да изготвят предложения за актове, като за целта са дадени точни указания относно вида на актовете, които трябва да се приемат, съдържанието<sup>3</sup> и съответната правна основа в Договора за функционирането на Европейския съюз.

С решение от 13 септември 2013 г.<sup>4</sup> Комисията отказва да регистрира това предложение, тъй като то попада по очевиден начин извън обхвата на правомощията ѝ да представи предложение за правен акт на ЕС с цел изпълнение на Договорите на Съюза.

В решението си Комисията признава, че зачитането на правата на лицата, принадлежащи към малцинства, е една от ценностите на ЕС, че институциите на ЕС трябва да зачитат културното и езиковото многообразие и не трябва да допускат никаква дискриминация, основана на принадлежност към национално малцинство. Тя допълва, че би могло някои от исканите актове, разгледани поотделно, да попаднат в обхвата на правомощията на Комисията да представи предложение за правен акт на ЕС. Тя приема обаче, че в Регламента относно гражданската инициатива<sup>5</sup> не е предвидена регистрацията на една или

<sup>1</sup> Състоящ се от г-н Hans Heinrich Hansen (Дания), г-н Hunor Kelemen (Румъния), г-н Karl-Heinz Lambertz (Белгия), г-жа Jannewietske Annie De Vries (Нидерландия), г-н Valentin Inzko (Австрия), г-н Alois Durnwalder (Италия) и г-жа Anke Spoorendonk (Германия).

<sup>2</sup> Относно общата информация за Европейската гражданска инициатива вж. Официалния регистър (<http://ec.europa.eu/citizens-initiative/public/basic-facts>).

<sup>3</sup> Някои от предложенията са (i) изменение на програмите за финансиране, за да се улесни достъпът на малките регионални и малцинствени езици (ii) създаване на център на езиковото многообразие (iii) изменение на общите разпоредби относно регионалните фондове на Съюза по такъв начин, че защитата на малцинствата и насърчаването на културното и езиковото многообразие да бъдат включени като тематични цели (iv) нарастване в рамките на Съюза на ролята на гражданите, принадлежащи към национални малцинства, за да се гарантира, че техните основателни опасения ще бъдат взети предвид при избора на депутати за Европейския парламент и (v) борба с дискриминацията и насърчаване на равното третиране, включително що се отнася до националните малцинства.

<sup>4</sup> Решение на Комисията C(2013) 5969 окончателен от 13 септември 2013 г., с което се отхвърля искането за регистрация на Европейската гражданска инициатива с наслов „Minority SafePack — one million signatures for diversity in Europe“.

<sup>5</sup> Регламент (ЕС) № 211/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година относно гражданската инициатива (ОВ L 65, 2011 г., стр. 1).

няколко части от предложението за инициатива. Въз основа на това Комисията стига до извода, че в Договорите няма никаква правна основа за представянето на пълен набор от предложения като описаните в заявлението за регистрация и при това положение въпросното предложение попада по очевиден начин извън обхвата на правомощията ѝ.

С решението си от днес Общият съд уважава подадената от гражданския комитет жалба срещу Комисията<sup>6</sup> и отменя решението ѝ, тъй като изложените от нея мотиви за отказа да регистрира въпросното предложение очевидно са непълни. Всъщност Комисията е трябвало да посочи мерките от приложението към предложението, които попадат извън обхвата на нейната компетентност и мотивите в подкрепа на този извод.

Поради това гражданският комитет не е могъл да установи кои от предложенията, изложени в приложението към предложението му за гражданска инициатива, според Комисията попадат извън обхвата на нейната компетентност, нито да се запознае с мотивите за тази преценка. Следователно гражданският комитет е бил възпрепятстван да оспори основателността на тази преценка, също както е възпрепятстван Общият съд да упражни своя контрол за законосъобразността на преценката на Комисията. При липсата на изчерпателни мотиви евентуалното внасяне на ново предложение, съобразено с възраженията на Комисията относно допустимостта на някои предложения, би било сериозно затруднено. Това се отнася и за постигането на целта на Европейската гражданска инициатива да се насърчи участието на гражданите в демократичния живот и да се направи ЕС по-достъпен.

Общият съд обаче оставя открит въпроса за възможността предложението за гражданска инициатива да бъде регистрирано, ако част от предложените мерки не попадат в обхвата на правомощията на Комисията да представи предложение за правен акт на ЕС с цел изпълнение на Договорите на Съюза.

---

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Решението на Общия съд може да се обжалва само по правните въпроси пред Съда в срок от два месеца, считано от съобщаването му.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Жалбата за отмяна цели да бъдат отменени актове на институциите на Съюза, които противоречат на правото на Съюза. При определени условия държавите членки, европейските институции и частноправните субекти могат да сезират Съда или Общия съд с жалба за отмяна. Ако жалбата е основателна, актът се отменя. Съответната институция трябва да отстрани евентуалната празнота в правото, създадена с отмяната на акта.

---

*Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Общия съд.*

[Пълният текст](#) на съдебното решение е публикуван на уебсайта CURIA в деня на обявяването.

За допълнителна информация се свържете с Илияна Пальова ☎ (+352) 4303 3708.

---

<sup>6</sup> В производството пред Общия съд гражданският комитет е подкрепен от Унгария, а Комисията е подкрепена от Словакия и Румъния.